



# Soy refugiado o asilado...

D3



¿Cómo puedo...convertirme en residente permanente de los Estados Unidos?



U.S. Citizenship and Immigration Services

M-559s (12/05)

Un refugiado o asilado puede solicitar la residencia permanente en los Estados Unidos un año después de que le hayan concedido el asilo o la condición de refugiado. Si usted es refugiado, la ley requiere que solicite la residencia permanente un año después de que le hayan concedido la condición de refugiado o haya entrado al país como tal.

Si usted es asilado, no tiene que solicitar la residencia permanente después de que le hayan concedido asilo por un año. Sin embargo, tal vez le convenga hacerlo.

## ¿Cuáles son los requisitos básicos para solicitar la residencia permanente como asilado o refugiado?

Si usted es refugiado, tal vez pueda solicitar la residencia permanente un año después de haber sido admitido a los Estados Unidos como refugiado y:

- ha estado físicamente presente en los Estados Unidos por lo menos por un año después de haber sido admitido como refugiado;
- es el cónyuge o el hijo de un refugiado;
- no ha abandonado su condición de refugiado; y
- no ha terminado su admisión como refugiado.

Si usted es asilado, tal vez pueda solicitar la residencia permanente un año después de que le hayan concedido asilo y:

- ha estado físicamente presente en los Estados Unidos por lo menos por un año después de que le concedieron asilo;
- continúa cumpliendo con la definición de refugiado;
- no ha abandonado su condición de asilado; y
- no está firmemente establecido en ningún país extranjero.

## ¿Cómo hago la solicitud?

Para solicitar la residencia permanente, presente el **Formulario I-485, Solicitud para registrar la residencia permanente o para cambiar la clasificación**. Lea y siga en detalle las instrucciones del formulario.

Para más información o para obtener el Formulario I-485, vea nuestro sitio web o llame al servicio al cliente al 1-800-375-5283.

## ¿Qué prueba o documentos debo enviar con mi solicitud para la residencia permanente?

Para información sobre las pruebas y documentos que debe enviar con la solicitud, siga las instrucciones del Formulario I-485. Para más información, vea nuestro sitio web o llame al servicio al cliente.

## ¿Necesitaré que me tomen las huellas digitales?

A todos los solicitantes se les tomará identificación biométrica. Después de que presente la solicitud mediante el Formulario I-485, la oficina de los Servicios de Ciudadanía e Inmigración (USCIS) le avisará por escrito la hora y el lugar adonde debe ir para que le tomen las huellas digitales y lo fotografíen.

## ¿Necesitaré conseguir un informe de examen médico?

Si cuando solicita tiene condición de refugiado, solamente debe llenar y presentar un formulario completo de vacunación (suplemento al **Formulario I-693, Examen médico de extranjeros que buscan cambio de clasificación**).

Si es asilado cuando solicita, además del formulario de vacunación suplementario, debe llenar y presentar el I-693.

## ¿Debo solicitar autorización de empleo junto con la solicitud de residencia permanente?

Aun cuando usted puede solicitar autorización de empleo cuando presenta la solicitud de residencia permanente, no es necesario hacerlo. Los refugiados y asilados están autorizados para trabajar tan pronto sean admitidos o se les haya concedido dicha condición y pueden solicitar el Documento de Autorización de Empleo (EAD, por su sigla en inglés). Para más información acerca de la autorización de empleo y de lo que debe mostrar al empleador como prueba de su elegibilidad para el empleo, vea la **Hoja informativa D-2, ¿Cómo puedo...demostrarle a mi empleador que estoy autorizado para trabajar en los Estados Unidos?**



## ¿Qué sucede después de que presente el Formulario I-485?

Después de que usted presente el Formulario I-485, le enviaremos un aviso de recibo. El aviso de recibo le dará un plazo proyectado de tramitación y otra información valiosa acerca de qué esperar y lo que tal vez tenga que hacer. Una vez que reciba el aviso, es importante que lo mantenga en un lugar seguro para que pueda usar como referencia el número del recibo si en algún momento desea comunicarse con nosotros para algo relacionado con su caso.

Si se le olvidó algo al presentar el Formulario I-485 y necesitamos que usted nos dé más información, le solicitaremos pruebas. Usted nos debe mandar las pruebas requeridas para que podamos completar el trámite de su solicitud.

## ¿Cuánto tiempo tomará para obtener la decisión?

El tiempo del trámite depende de una serie de factores. Puede averiguar en nuestro sitio web cuánto tardan los trámites. Una vez que presente la solicitud, tendremos en el sitio web de USCIS un cálculo del tiempo que tardará el trámite.

## ¿Qué sucede si necesito viajar al exterior mientras mi solicitud de cambio de clasificación está pendiente?

Como asilado o refugiado, si desea viajar al exterior por poco tiempo pero regresa a su condición de asilado/refugiado y continúa la solicitud para el cambio de clasificación, debe solicitar un documento de viaje para refugiados. Para solicitar el documento de viaje, debe presentar el **Formulario I-131**, *Solicitud para documento de viaje*. Si decide solicitar el documento de viaje, lea y siga en detalle las instrucciones del formulario. Para obtener el Formulario I-131, vea nuestro sitio web o llame al servicio al cliente. Para más información acerca del documento de viaje, vea la **Hoja informativa D-4**, *¿Cómo puedo...conseguir un documento de viaje para refugiados?*

## Información importante

Formulario clave mencionado en esta Hoja Informativa	Formulario#
Solicitud para registrar la residencia permanente o para cambiar la clasificación	I-485
Examen médico de extranjeros que buscan cambio de clasificación	I-693
Solicitud para documento de viaje	I-131

### USCIS

#### • En el Internet en: **uscis.gov**

Para obtener más copias de esta hoja informativa o información acerca de otros servicios de ciudadanía e inmigración, vea nuestro sitio web. También puede obtener formularios, presentar algunas solicitudes electrónicamente, verificar el estado de una solicitud y más. ¡Es un buen lugar para comenzar! Si no tiene acceso al Internet en su casa o en el trabajo, trate en la biblioteca. Si no encuentra lo que busca, llame al servicio al cliente.

#### • Servicio al Cliente: **1-800-375-5283**

• Personas con incapacidad auditiva TDD Servicio al cliente: 1-800-767-1833

**Descargo de responsabilidad:** Esta hoja informativa es una guía básica para ayudarle a familiarizarse en términos generales con nuestras reglas y procedimientos. Para más información, o para las leyes y regulaciones, vea nuestro sitio web. La ley de inmigración puede ser compleja y es imposible describir cada aspecto de cada proceso. Tal vez quiera que lo represente un abogado licenciado o una agencia sin fines de lucro acreditada por la Junta de Apelaciones de Inmigración.

### Otros servicios del gobierno de los EE.UU.—teclea o llame

En general	www.firstgov.gov	1-800-333-4636
Departamento de Estado de los EE.UU.	www.state.gov	1-202-647-6575